

La surface sèche en quelques secondes, sans besoin d'aucune action supplémentaire.  
7.À la fin de l'utilisation, mettez l'interrupteur 1 sur OFF.

#### RECHARGE

Mettez l'interrupteur 1 sur OFF.

Connectez les câble d'alimentation au port de Type-C

Le processus d'atomisation avec Axi-pure ne remplace pas le nettoyage d'une surface sale.

#### ENTRETIEN

Pour le nettoyage externe, utilisez un linge humide et un détergent neutre. L'appareil est doté d'un film de protection autour des boutons et de la buse de pulvérisation.

#### AVERTISSEMENTS

N'utilisez pas l'appareil avec d'autres formulations non autorisées par Enproject Medicali. Pulvériser le produit exclusivement sur les surfaces à traiter, en couvrant uniformément toute la surface. Ne pas utiliser sur des surfaces en contact avec des aliments. Ne mouillez pas l'appareil. Ne dirigez pas le jet vers l'air ou en direction des visages, sources de chaleur, flammes nues, etc. Tenir hors de la portée des enfants. Une utilisation incorrecte pourrait causer des dommages et dysfonctionnements. Ne pas basculer ni tenir le pistolet en position horizontale ; cela pourrait provoquer une fuite du liquide.

#### CONDITIONS DE GARANTIE

L'appareil est couvert par la garantie conventionnelle d'une période de 1 AN à compter de la date d'achat. Les composants ou les pièces qui s'avèrent défectueux en raison de vices de fabrication établis seront réparés ou remplacés gratuitement dans notre réseau de service agréé, pendant la période de garantie ci-dessus. La garantie ne couvre pas:

- L'utilisation de l'appareil avec des solutions non autorisées
- Toute manipulation des composants d'assemblage, réparation ou intervention effectuées par des personnes non agréées par la société Enproject Medicali Srl
- Les dégâts causés par la négligence, les dommages accidentels ou volontaires
- Les pièces sujettes à l'usure, ne faisant pas obstacle à le fonctionnement
- Les dommages dus aux chocs
- Le vol de l'appareil ou composants
- Les dommages dus à des événements atmosphériques ou catastrophes naturelles

La garantie ne sera pas reconnue si le numéro de série ou le modèle de l'appareil est inexistant, effacé ou modifié. Cette garantie n'inclut aucun droit à l'indemnisation pour les dommages directs ou indirects, liés aux personnes, choses ou animaux, de quelque nature, causés par une éventuelle inefficacité de l'appareil.

#### ERREURS ET MESSAGES

Le pistolet ne distribue pas de produit. Une bulle d'air peut s'être formée dans la voie d'aspiration. Couvrez la sortie de pulvérisation (6) avec votre doigt, allumez l'appareil pendant 2-3 secondes, retirez votre doigt et vérifiez le fonctionnement. Répétez l'opération plusieurs fois si nécessaire.

Le pistolet ne s'allume pas. Maintenir le bouton d'alimentation (2) enfoncé, même pendant un court instant, ne permet pas de démarrer l'appareil. Il faut procéder avec un clic rapide.

La LED 5 clignote. L'appareil est en train de se décharger, il faut recharger la batterie.

Si le problème persiste, contactez le service après-vente.

## DEUTSCH

#### TECHNISCHE DATEN

Medizinprodukt Klasse I Nr. 2109220

Grösse: 202 x 67x 213 mm

Gewicht: 850gr

Batterieladegerät: DC 5V/2,0A

Netzanschluss: 110/250 V AC

Akku: 2200mAh

Leistung: 25W

Ladezeit (0-100%): 2-3 Std

Axi-pure Zerstäuber verwendet ausschliesslich:

- Axivirium Bioactive Med DM Desinfektionsmittel Klasse IIa für Medizinprodukte

- AxiSan Reiniger für Oberflächen

Grösse der Flasche: 380ml

Bis zu 3 Flaschen mit 1 Batterieladung

Sprühfläche mit 1 Flasche :250qm (getestet unter Mindestleistung)

1- Ein Aus Netzschalter

5- LED Ladestatus Batterie

2- Einschalttaste

6- Sprühdüse

3- Typ-C-Ladeanschluss

7- Kühlfenster

4- LED Zerstäubungsleistung

#### VERWENDUNGSZWECK

Axi-pure ist eine Sprühpistole für die Desinfektion und Reinigung von Oberflächen, beispielsweise: Arztpraxen, Zahnarztstühle, Behandlungsliegen, Büros, Fahrzeuginnenräume, Friseur- und Kosmetikstühle, Fitnesscenter, Verkaufsflächen. Der Verwendungszweck hängt von der Auswahl von Axivirium Bioactive Med oder AxiSan ab.

#### ANWENDUNG

1.Entfernen Sie die Kappe und Dichtung der Desinfektionsmittel-/Reinigungsmittelflasche, setzen Sie das Rohr ein und schrauben Sie es ohne Gewaltanwendung ein. 2.Drücken Sie den Schalter 1 auf ON

3.Drücken Taste 2, bis das Sprühen beginnt. 6 blaue LED-Leuchten schalten sich ein, um den Strahl auch auf weniger beleuchtete Bereiche zu richten. Die Lichter lassen sich mit zwei kurzen Drücken der Taste 2 ausschalten.

4.Stellen Sie die Zerstäubungsleistung ein, indem Sie die Taste "2" drücken.

5.Sprühen Sie 30-40 cm von der Oberfläche entfernt für 10-12 Sekunden mit seitlichen Bewegungen.

6. Drücken Sie bei der anfänglichen Leistungsstufe dreimal die Taste 2, um das Gerät auszuschalten. Die Oberfläche trocknet ohne weitere Maßnahmen schnell ab.

7.Wenn die Desinfektion beendet ist, Taste "1" auf OFF schalten

#### LADEN

Schalten Sie die Taste "1" auf OFF.

Stecken Sie das Netzkabel in den Typ-C-Anschluss.

Der Sprühprozess mit Axi-pure ersetzt nicht die Reinigung der verschmutzten Oberfläche.

#### WARTUNG

Reinigen Sie die Außenfläche des Geräts mit einem feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel. Das Gerät ist im Bereich der Tasten und der Ausgabedüse mit einer Schutzfolie ausgestattet.

#### WARNUNG

Verwenden Sie das Gerät nicht mit anderen, nicht von Enproject Medicali zugelassenen Rezepturen. Das Produkt muss ausschließlich auf die zu behandelnden Flächen aufgetragen werden, wobei darauf zu achten ist, dass die gesamte Fläche homogen bedeckt ist. Nicht auf Oberflächen verwenden, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen. Das Gerät darf nicht nass werden. Richten Sie den Strahl nicht in die Luft oder auf Gesichter, Wärmequellen, offene Flammen usw. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Unsachgemäßer Gebrauch kann zu Schäden und Fehlfunktionen führen. Kippen sie das sprüherät nicht und halten sie es nicht waagrecht, from sonst sterben flüssigkeit verschüttet werden can.

#### GARANTIE

Für das Gerät gilt die übliche Gewährleistung für einen Zeitraum von 1 Jahr ab dem Kaufdatum. Alle Komponenten oder Teile, die sich aufgrund festgestellter Herstellungsursachen als defekt erweisen, werden von unserem autorisierten Servicenetz während der oben genannten Garantiezeit kostenlos repariert oder ersetzt.

Die Garantie deckt nicht ab

- die Verwendung des Geräts mit nicht zugelassenen chemischen Lösungen;
- Manipulationen, Demontage oder Reparaturen durch nicht ausgewähltes Personal
- Schäden durch Unachtsamkeit, böswillige oder zufällige Beschädigung;
- Defekte aufgrund normaler Abnutzung der Produkte für Teile, die einem schnellen und kontinuierlichen Verschleiß unterliegen (ohne Beeinträchtigung der Funktion des Geräts)
- Schäden durch Stöße an verschiedenen Teilen des Geräts
- möglicher Diebstahl des Geräts oder von Komponenten
- Schäden aufgrund von atmosphärischen Ereignissen oder Naturkatastrophen im Allgemeinen.

Die Garantie wird nicht anerkannt, wenn die Seriennummer oder das Modell des Geräts nicht vorhanden, abgeschliffen oder verändert ist.

Die vorliegende Garantie beinhaltet keinen Anspruch auf Ersatz von direkten oder indirekten Schäden, gleich welcher Art, gegenüber Personen, Sachen oder Tieren, die durch eine eventuelle Unwirksamkeit des Gerätes verursacht werden.

#### FEHLER UND MELDUNGEN

Der sprüher gibt kein Produkt aus: Im saugkanal kann sich eine luftblase gebildet haben. Decken sie das Loch der zapfpistole (6) mit dem finger ab, schalten sie das gerät 2-3 sekunden ein, nehmen sie ihren finger ab und überprüfen, sie die funktion. Bei bedarf einige male wiederholen.

Spritzgerät schaltet sich nicht ein:

Auch ein kurzes gedrückthalten der Power-taste (2) lässt das gerät nicht starten.

Du musst schneller drücken.

Led 5 blinkt: Der akku ist fast leer, es wird empfohlen den akku aufzuladen

Wenn das problem weiterhin besteht, wenden sie sich an den support.

#### ASSISTENZA - CUSTOMER SERVICE - SERVICE CLIENTÈLE - KUNDENSERVICE

Lunedì-Venerdì / Monday-Friday / Lundi-Vendredi / Montag - Freitag

8-12:30 / 14-18:30 +39 345 72 15 763

axipure@enprojectmedicali.com

Numero Seriale / Serial Number/ Numéro de série/ Seriennummer:

AXIP-\_\_\_\_\_



## LIBRETTO DI USO E MANUTENZIONE USE AND MAINTAINANCE MANUAL MANUEL D'UTILISATION GEBRAUCHSANLEITUNG

Modello - Model - Modelè - Modell:  
AXI-PURE



Leggere le presenti istruzioni d'uso prima di procedere alla messa in funzione dell'apparecchio, per evitare danni a se stessi e al dispositivo.

To avoid damage to both yourself and your equipment, read these use and maintainance manual carefully before turning on the device.

Les instructions d'utilisation suivantes sont à lire absolument avant de procéder à la mise en marche de l'appareil afin d'éviter tout risque aux utilisateurs et tout dommage au matériel.

Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung, bevor Sie das Gerät starten, um Schäden an sich selbst und am Gerät zu vermeiden.



CEI EN 60601.1.2  
CEI EN 61000-6-1  
CEI EN 61000-6-3

RoHS



ENPROJECT MEDICALI SRL

Viale Carlo Faina 30 -06055 Marsciano (PG) P.I. 01382180550

+39 075 46 57 019 +39 345 72 15 763

info@enprojectmedicali.com www.enprojectmedicali.com/axipure

# ITALIANO

## SPECIFICHE TECNICHE

Dispositivo medico Classe I N° repertorio: 2109220

Dimensioni: 202 x 67x 213 mm

Peso pistola: 850gr

Carica batterie: DC 5V/2,0A

Alimentazione: 110/250 V AC

Batteria: 2200mAh

Potenza assorbita: 25W

Ricarica (0-100%): 2-3 ore

La Pistola Axi-pure eroga in esclusiva i seguenti prodotti:

- Axivirium Bioactive <sup>Med</sup> DM disinfettante classe IIa per dispositivi medici

- AxiSan Igienizzante per superfici varie

Capacità flacone: 380ml

N°3 flaconi con 1 ricarica completa della batteria

Copertura superficie con un flacone:250mq (testato a velocità minima)

Autonomia batteria:

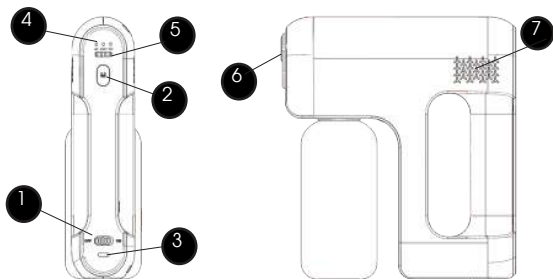
- min potenza: 90'

- med potenza: 60'

- max potenza: 30'

Distanza spruzzo:1,5-2,5 mt

Modalità di atomizzazione: 3 livelli di potenza



1- Interruttore a scorrimento di alimentazione generale

2- Pulsante di accensione/spengimento

3- Porta per collegamento caricatore USB Type-C

4- Led visualizzazione potenze di atomizzazione

5- Visualizzazione stato batteria

4 led

6- Getto di erogazione

7- Finestra di raffreddamento

## DESTINAZIONE D'USO

Axi-pure è un dispositivo atomizzatore ideale per la disinfezione o l'igienizzazione di superfici in vari ambiti.

A titolo esemplificativo e non esaustivo:

Ambulatori medici, poltrone odontoiatriche, lettini di studi medici, Uffici, interni di veicoli, postazioni di Parrucchieri e saloni di bellezza, palestre, esercizi commerciali.

L'ambito di utilizzo è legato alla scelta del formulato Axivirium Bioactive <sup>Med</sup> o AxiSan.

## MODALITA' USO

1.Rimuovere il tappo ed il sigillo dal flacone di disinfettante/igienizzante, inserire il tubo di pescaggio ed avvitare completamente **senza forzare**.

2.Posizionare l'interruttore 1 su ON

3.Premere il pulsante 2 per l'avvio. 6 led blu si accendono per direzionare l'erogazione nelle aree meno illuminate. Per spegnere le luci led premere velocemente due volte il pulsante 2

4.Regolare la potenza di atomizzazione desiderata premendo il pulsante 2

5.Erogare ad una distanza di 30-40 cm dalla superficie da trattare per 10-12 secondi con movimenti laterali, lasciando agire per 1 minuto.

6. Al livello di potenza iniziale, premere 3 volte il pulsante 2 per spegnere il dispositivo.

Erogato il prodotto, la superficie asciugherà in pochi secondi, senza ulteriori azioni.

7.Al termine del ciclo di erogazione, posizionare l'interruttore 1 su OFF.

## RICARICA

1.Posizionare l'interruttore 1 su OFF.

2.Collegare il cavo dell'alimentatore alla porta Type-C

Il processo di atomizzazione con Axi-pure non si sostituisce alla pratica di rimozione dello "sporco visibile" di qualsiasi natura (polvere, grasso, liquidi, materiale organico...) da qualsiasi tipo di ambiente, superficie, macchinario ecc.

## MANUTENZIONE

Pulire la superficie esterna del dispositivo con un panno umido e detergente neutro. Il dispositivo è provvisto di una pellicola protettiva nell'area dei pulsanti e del getto di erogazione.

## AVVERTENZE

Non utilizzare il dispositivo con altri formulati non autorizzati da Enproject Medicali. Il prodotto va erogato esclusivamente sulle superfici da trattare, avendo cura di coprire in maniera omogenea tutta la superficie. Non utilizzare su superfici a contatto con alimenti. Non bagnare il dispositivo. Non dirigere il getto in aria o in direzione di volti, fonti di calore, fiamme libere etc..

Tenere lontano dalla portata dei bambini. Un uso improprio potrebbe causare danni e malfunzionamenti. Non ribaltare o tenere in orizzontale la pistola, potrebbe causare fuoriuscita di liquido.

## GARANZIA

Il dispositivo è coperto dalla garanzia convenzionale per 1 anno dalla data di acquisto. I componenti o le parti che risulteranno difettosi per accertate cause di fabbricazione saranno riparati o sostituiti gratuitamente dalla nostra rete di assistenza autorizzata, durante il periodo di garanzia. La garanzia non copre:

- l'utilizzo del dispositivo con soluzioni chimiche non autorizzate;

- manomissione, smontaggio o riparazione da personale non selezionato

- danneggiamento per incuria, danni dolosi o accidentali;

- difetti dovuti alla normale usura dei prodotti per parti soggette ad usura rapida e continua (non compromettenti il funzionamento del dispositivo)

- danni da urti a parti varie del dispositivo

- eventuale furto di dispositivo o componentistica

- danni dovuti ad eventi atmosferici o calamità naturali in genere

La garanzia non sarà riconosciuta qualora la matricola o il modello dell'apparecchio risultassero inesistenti, abrasì o modificati. La presente garanzia non comprende alcun diritto di risarcimento per danni diretti o indiretti, di qualsiasi natura, verso persone, cose o animali causati da un'eventuale inefficienza del dispositivo.

## ERRORI E MESSAGGI

La pistola non eroga prodotto. Potrebbe essersi creata una bolla d'aria nel canale di aspirazione. Chiudere con un dito il foro del getto di erogazione (6), accendere il dispositivo per 2-3 secondi, togliere il dito e constatare il funzionamento. Ripetere l'operazione alcune volte se necessario.

La pistola non si accende. Tenere premuto, anche per poco, il pulsante di accensione (2) non permette l'avvio del dispositivo. E' necessario premere con un click veloce.

Il led 5 lampeggia. Il dispositivo si sta scaricando, è bene procedere alla ricarica della batteria.

Se il problema persiste, contattare l'assistenza.

# ENGLISH

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

Medical device Class I Repertoire number: 2109220

Dimensions: 202 x 67x 213 mm

Weight: 850gr

Battery charger: DC 5V/2,0A

Power supply: 110/250 V AC

Battery: 2200mAh

Power: 25W

Charging (0-100%): 2-3 hours

Axi-pure atomizer uses in exclusive:

- Axivirium Bioactive <sup>Med</sup> Class IIa disinfectant for medical devices

- AxiSan sanitizer for surfaces

Bottle capacity: 380ml

Up to 3 bottles of product with a single charging

Surface cover with one bottle: 250mq (tested at min power)

1- On-Off Power switch

2- Power button

3- Type-C charging port

4- Atomization power led

Autonomy:

- min power: 90'

- avg power: 60'

- max power: 30'

Coverage distance:1,5-2,5 mt

Atomization power: 3 level-scale

## INTENDED USE

Axi-pure is a nano sprayer gun machine to disinfect or sanitize surfaces.

By way of example:

Medical practices, hospital, dentists, offices, beauty salons, commercial establishments, Means of transport, Gyms.

Choose Axivirium Bioactive <sup>Med</sup> or AxiSan depending on the intended use.

## HOW TO USE

1.Remove the cap and seal of the disinfectant/sanitizer bottle, insert the pipe and screw **without forcing**.

2.Turn ON "1" button.

3.Press button 2 until to turn on. 6 blue led lights direct the jet towards the less illuminated areas. Turn them off with two quick press button "2".

4.Adjust atomization power pressing button "2"

5.Spray 30-40 cm far from surfaces for 10-12 seconds with sideways movements, leaving it to act.

6. At the initial power level, click 3 times to stop spraying. Surface dries quickly, without any further action.

7. When your disinfection is over, Turn OFF button "1"

## CHARGING

1.Turn OFF button "1".

2.Plug in the power cable to the Type-C port

Atomization process with Axi-pure does not replace cleaning dirty surfaces.

## WARNINGS

Use a soft, moistened cloth and neutral detergent to clean the outer surfaces of the device. The device has a protective film in the buttons and spray area.

## WARNINGS

Do not use the device with un-authorized product. Use the device only on surfaces, spreading uniformly. Do not use on surfaces in contact with foods. Do not wash the machine. Do not nebulize on air, faces, heat sources, open flame, etc. Keep away from children. Incorrect use may cause damage and malfunctions. Do not tip or hold the gun horizontally, it may cause liquid to spill.

## WARRANTY

The appliance is covered by the conventional 1-YEAR warranty from the date of purchase. Components or parts with manufacturing defects will be repaired or replaced free of charge at one of our authorized service centers within the warranty period. The warranty does not cover:

- use the device with un-authorized products;

- repairs or service performed by technicians not authorized by Enproject Medicali srl.

- damage from neglect, detected at fault or negligent;

- defects due to normal wear, not compromising the operation of the device

- damage for collision

- device or components theft

- damage due to climatic event or natural disaster in general.

The warranty will not be honored in the event the make or serial number of the appliance is inexistent, scratched or modified. The following warranty does not include any right to reimbursement for damages, direct or indirect, of any nature towards people, things or animals caused by possible appliance malfunction.

## ERRORS AND MESSAGES

The gun does not deliver product. An air bubble may have formed in the suction channel. Close the hole of the dispensing nozzle (6) with a finger, switch on the device for 2-3 seconds, remove your finger and check the status. Repeat the operation a few times if necessary.

The gun does not turn on. The device will not start if you press and hold the power button (2), even for a short time. It is necessary to press it with a quick click.

# FRANÇAIS

## SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Dispositif médical classe I N°: 2109220

Dimensions: 202 x 67x 213 mm

Poids: 850gr

Chargeur Batterie: DC 5V/2,0A

Alimentation: 110/250 V AC

Batterie: 2200mAh

Puissance absorbée: 25W

Recharge (0-100%): 2-3 heures

Le pistolet Axi-pure livre exclusivement les produits suivants:

- Axivirium Bioactive Med DM désinfectant de classe IIa pour Dispositif médical

- AxiSan 'hygiénisant

Flacon désinfectant: 380ml

Jusqu'à 3 flacons de produit par recharge

Surface couverte par flacon: 250 m<sup>2</sup> (testé à vitesse minimale)

1- Interrupteur à glissière d'alimentation général

2- Bouton Marche

3- Connexion USB Type-C du câble d'alimentation

4- Affichage de la puissance d'atomisation à 3 LED

Autonomie:

- à puissance minimale: 90'

- à puissance moyenne: 60'

- à puissance maximale: 30'

Portée de la couverture:1,5-2,5 mt

Puissance d'atomisation: réglage à 3

## USAGE PRÉVU

Axi-pure est un appareil d'atomisation idéal pour désinfecter ou hygiéniser les surfaces dans divers domaines. Exemples: Cabinets médicaux, Fauteuils de dentistes, Hôpitaux, Bureaux, Moyens de transport, Salons de beauté, gymnases, Etablissements commerciaux.

Le choix entre la formulation Axivirium Bioactive Med et AxiSan dépend du type d'usage prévu.

## MÉTHODE D'UTILISATION

1.Retirez le couvercle et le joint du flacon du désinfectant/hygiénisant, insérez le tube d'aspiration du liquide et vissez complètement **sans forcer**.

2.Réglez l'interrupteur 1 sur ON

3.Appuyez sur le bouton 2 pour démarrage. 6 LED bleues s'allument pour pulvériser vers les zones les moins éclairées. Il est possible d'éteindre les lumières LED en appuyant rapidement deux fois sur le bouton 2.

4.Ajustez la puissance d'atomisation en appuyant sur le bouton 2

5.Pulvériser à une distance de 30 à 40 cm de la surface à traiter pendant 10 à 12 secondes avec des mouvements latéraux, en laissant agir.

6. Au niveau de puissance initial, appuyez trois fois sur le bouton 2 pour éteindre l'appareil.